



united@
bremen
radiohall



Warum hat die Adelheid
keinen Abend für mich Zeit?

Salonorchester
CAPPUCCINO

Salonorchester CAPPUCCINO

T.T. 63:19

Warum hat die Adelheid keinen Abend für mich Zeit?

| | | | | |
|----|---|----------------|---------------------------|-------|
| 1 | „Heiterer Auftakt“ | Ouvertüre | ALO KOLL | 05:36 |
| 2 | „Warum hat die Adelheid ...“ | Schlager | HARALD BÖHMELT | 02:54 |
| 3 | „Erotik“ | Stummfilmszene | JAQUES RENÉE | 02:19 |
| 4 | „Night and Day“ | Swing | COLE PORTER | 04:22 |
| 5 | „Der Onkel Doktor hat gesagt ...“ | Fox | PETER IGELHOFF | 02:47 |
| 6 | „Smile“ | Filmmelodie | CHARLIE CHAPLIN | 03:02 |
| 7 | „Heimweh kennt kein Zigeuner“ | Tango | ALPHONS CZIBULKA | 04:46 |
| 8 | „Frühlingsrauschen“ | Charakterstück | HANS CHR. SINDING | 03:04 |
| 9 | „Glühwürmchen-Idyll“ | Operettenszene | PAUL LINCKE | 02:10 |
| 10 | „Wolkenspiele“ | Walzer | ERICH SENDEL | 06:40 |
| 11 | „Bleibe bei mir, kleines Marienkäferlein“ | Lied | FRIEDR. WILH. RUST | 04:11 |
| 12 | „Ich hab' amal a Räuscherl g'habt“ | Wiener Lied | KARL KAPELLER | 05:17 |
| 13 | „Die goldene Geige“ | Violinsolo | HANS ZANDER | 04:08 |
| 14 | „Eis, Eis, Eis“ | Polka | HELMUT NIER | 03:24 |
| 15 | „So schön wie heut', so müsst es bleiben“ | Fox | FRANZ GROTHE | 03:28 |
| 16 | „Illusion“ | Valse lente | FRANZ GROTHE | 05:03 |

Die CD ist bei eclassical unter www.eclassical.com hochauflösend (24bit/96 kHz) herunterzuladen.

This recording is available for download in studio quality (24bit/96 kHz) on www.eclassical.com.

VORWORT

„Nur in die Sehnsucht vermögen die Menschen ihr Eigenstes zu legen ... Im Haben werden sie plötzlich wie alle anderen“, meinte einst Egon Friedell, und in einer Zeit, die Perfektion zum Maßstab gemacht hat, kann man das Halbfertige wohl nicht genug loben:

Was wäre ein Leben ohne Wünsche? Absolute Sterilität.

Und unbegrenzter Erfolg? Völlige Langeweile.

Dabei hat das Gefühl „Sehnsucht“ einen eigentümlich melancholischen Beigeschmack. So, wie sich das Leben im jeweiligen Moment anfühlt, ist es eben unvollständig oder so schön, dass es nur „abwärts gehen kann“. Da finden sich neben ernstesten Lebenskrisen wie Liebeskummer oder Heimweh viele kleine „Sehnsüchteleien“: die Lust auf Eis etwa oder ein seliges „Räuscherl“ nach durchzechter Nacht. Tröstlich ist, dass niemand diesen Herzschmerzen entgehen kann, und weil das mit ironischem Lächeln etwas leichter zu ertragen ist, scheint die Welt des musikalischen Salons genau der richtige Ort, um den Kosmos solch elementarer Gefühlsregungen auszuloten. Auch Sie dürften sich mit reichen eigenen Erfahrungen in unserer Literaturauswahl spiegeln können ...

Jedenfalls tasten wir uns mit vorliegendem Programm vorsichtig an ein sensibles Thema zwischen Schmerz und Seligkeit heran – seien Sie herzlich eingeladen, mit uns von dessen herber Schönheit zu träumen! Am Ende erweist sich ohnehin das meiste im Leben als „Illusion“ ...

FORWARD

Egon Friedell once said, "Only in yearning can people be themselves ... in having they suddenly become like everyone else." In a time that has made "perfection" a standard, one cannot praise the incomplete enough:

What would a life be without wishes? Absolutely sterile.

And unlimited success? Totally boring.

The feeling of „yearning“ can have a peculiarly melancholic aftertaste. How life feels in the prevailing moment can be incomplete, or it can be so beautiful that one feels it could only possibly go downhill. Alongside serious life crises such as heartache or homesickness, there are many small "petty yearnings" (Sehnsüchteleien), such as the desire for ice cream or the blissful "tipsiness" (Räuscherl) after a long and hard night. We find comfort knowing that no one can escape this heartache. It is a bit easier to endure with an ironic smile, and the world of the musical salon seems to be just the right place to explore the cosmos of such elemental emotions. You too should be able to reflect on your own rich experiences with our musical selections. In this program, we carefully approach the sensitive topics between pain and bliss – you are cordially invited to dream of its austere beauty with us. After all, in the end most of life turns out to be an „illusion“...

recording: Sendesaal Bremen August 16-18, 2018

recording producer and editing: Renate Wolter-Seevers

recording and balance engineer: Siegbert Ernst

Salonorchester CAPPUCCINO

Das Salonorchester CAPPUCCINO ist ein Ensemble, das an die Geschichte der blühenden Leipziger Unterhaltungsmusik anknüpft. Vor dem 1. Weltkrieg hatte fast jedes Hotel in Deutschlands reichster Stadt ein eigenes Orchester, und im Unterschied zur westdeutschen Hemisphäre war die Kultur des Salons im Osten zwar „sozialistisch geläutert“, aber doch noch bis in die 1970er Jahre hinein lebendig!

In 25 Jahren eigener Konzertreihe „Das gibt's nur einmal“ (seit 20 Jahren im Leipziger Gewandhaus) ist das Ensemble tief in diese Tradition eingetaucht. Dabei werden unsere Programme für jeden Anlass neu zusammengestellt – auch deshalb sind wir in der Lage, an sieben Tagen einer Woche mit (mindestens) acht verschiedenen Programmen aufzutreten ...

CAPPUCCINO spielt normalerweise in einer reduzierten Pariser Besetzung mit zwei Violinen, Violoncello, Kontrabass, Flöte/Saxophon, Oboe, Klarinette, Posaune und Klavier; je nach Anlass tritt das Ensemble aber in verschiedenen Besetzungen in Erscheinung.

Seine Mitglieder gehören größtenteils renommierten Orchestern wie dem Gewandhausorchester Leipzig und der Staatskapelle Halle an oder sind Professoren an den Musikhochschulen von Köln und Bremen.

Besonders prägend für das Ensemble ist sein Pianist und Arrangeur Prof. Horst Singer, der über 25 Jahre der bekanntesten ostdeutschen Bigband unter Fips Fleischer angehörte und musikalische Ausflüge in die Bereiche Swing und Musical erst ermöglicht hat.

Salonorchester CAPPUCCINO

Salonorchester CAPPUCCINO is an ensemble that builds on the history of the flourishing Leipzig music scene. Before the First World War, almost every hotel in Germany's richest city had its own orchestra, and unlike the West German hemisphere, the culture of the salon in the East was „socialistically purified“, yet still alive until the 1970s! In the 25 years of our concert series „Das gibt's nur einmal“ (This only happens once), the ensemble is deeply immersed in this tradition. Our programs are recomposed for every occasion – which also explains why we are able to perform on seven days a week with (at least) eight different programs ...

CAPPUCCINO usually plays in a reduced Parisian cast with two violins, cello, double bass, flute / saxophone, oboe, clarinet, trombone and piano; depending on the occasion, the ensemble may appear with a different cast. Its members mostly belong to renowned orchestras such as the Gewandhausorchester Leipzig and the Staatskapelle Halle, or are professors at the conservatories of Cologne and Bremen.

Particularly influential for the ensemble is its pianist and arranger Prof. Horst Singer, who belonged to the most famous East German big band under Fips Fleischer for more than 25 years, and has made musical excursions into the fields of swing and musicals possible.

ALBRECHT WINTER ist Lehrer, Stehgeiger, Dramaturg, Rezitator, Sänger und als Conférencier der musikalische Kopf von CAPPUCCINO. Von 1997 – 2003 war er Mitglied des Gewandhausorchesters, bevor er an der Musikhochschule Köln/Standort

Wuppertal eine Professur für Violine und Fachdidaktik übernahm. Zehn Jahre leitete er auch das „Neue Bachische Collegium Musicum“ mit Fokus auf historischer Aufführungspraxis des Barock. Schwerpunkte seiner Forschungen sind u.a. die musikalische Stadtgeschichte Leipzigs und die Weiterentwicklung von Unterrichtsdidaktik.

ALBRECHT WINTER is a teacher, standing violinist, playwright, reciter, singer and, as a conférencier, the musical head of CAPPUCCINO. He has been a member of the Gewandhaus Orchestra from 1997 until 2003, when he took over a professorship for violin and technical methodology in Wuppertal. For ten years he also directed the „Neue Bachische Collegium Musicum“ with a focus on the historical performance practice of Baroque music. Main areas of his research are the musical history of Leipzig and the further development of teaching methods.



Albrecht Winter

Melancholischer Grübler mit Potential zu Heiterkeit. In Kleidung und Kommunikationsverhalten etwas aus der Zeit gefallen. Überzeugter Ganzjahresbader und Architekturliebhaber.

Melancholic brooder with potential for joy. In clothing and communication behavior somewhat out of his time. Convincing year-round bather and architecture lover.



EVA HEINIG – Violine

Musikalische Komödie Leipzig

Struktur und gute Seele von CAPPUCCINO: Keine Frau passte besser in diesen Männerclub! Persönliches Stimmungsbarometer deutlich von Außentemperaturen abhängig.

violin; Musical Comedy Leipzig

The structure and soul of CAPPUCCINO: No woman ever fit better in this men's club! Personal mood barometer clearly dependent on outside temperatures.

Eva Heinig

HARTMUT BECKER – Violoncello

freischaffend

Ein Leben zwischen Leipzig und Gardasee, auch darüber hinaus ein genussvoll Reisender. „Bester Freund“ wie aus dem Märchenbuch – und immer geht es ihm um intensive Musik ...

Violoncello; freelance

A life between Leipzig and Lake Garda, yet still a delightful traveler. „Best friend“ like in a fairy tale – and he is always about intense music ...



Hartmut Becker



FELIX RADDATZ – Kontrabass

Thüringen Philharmonie Gotha-Suhl

Als Originalleipziger im thüringischen Exil angekommen. In jeder Lebenslage fotogen. Eher ein zurückhaltender Teamplayer, der schlechte Tonabnahmen verabscheut.

double bass; Thuringia Philharmonic Gotha-Suhl

Native Leipziger, exiled to Thuringia. Photogenic in every situation. Rather a reserved team player, who detests bad sound declines.

Felix Raddatz

THOMAS REIMANN – Flöten, Altsaxophon

Musikalische Komödie Leipzig

CAPPUCCINO-Mitbegründer und treuer Ensemblearchivar. Nahezu nie offline anzutreffen. Bekennender Spätaufsteher, begeisterter Lehrer und profunder Operettenkenner.

flute, alto saxophone; Musical Comedy Leipzig

CAPPUCCINO-co-founder and faithful ensemble archivist. Rarely encountered offline. Confessed late riser, enthusiastic teacher and profound operetta connoisseur.



Thomas Reimann



KLAUS-PETER VOSS – Oboe

Staatskapelle Halle

Gebürtiger Hallenser mit Herz in Mecklenburg. Goldene Hände bei Wohnungsumbauten. Erholt sich ab 30 Fahrradkilometern. Ruhepol mit gutem Blick fürs Wesentliche.

oboe; Staatskapelle Halle

Born in Halle, yet left his heart in Mecklenburg. Golden hands at home renovation. Relaxes after 30 kilometers of riding bicycle. Calming influence with a good view of the essentials.

Klaus-Peter Voß

MARCO THOMAS – Klarinette

Hochschule für Künste Bremen

Feiert Fußball als Lebenselixier – sowohl am Bildschirm wie auch zwischen den Pfosten! Begeisterter Bühnendramaturg mit Sinn fürs Schräge. Gern in Feierlaune.

clarinet; Bremen Conservatory

Celebrates football as the elixir of life – both on the screen and between the goal posts! Enthusiastic stage dramaturg with a sense for the weird. Happily in a party mood.



Marco Thomas



TOBIAS HASSELT – Posaune

Gewandhausorchester Leipzig

Versöhnt in sich das Paradoxon eines bayrischen Leipzigers. Sensibler Akrobat der leisen Blasmusik. Allergisch gegen jede Art von Ausschuss, feiert er täglich das Ideale.

Trombone; Gewandhaus Orchestra Leipzig

The paradoxical reconciliation of a Bavarian Leipziger. Sensitive acrobat of soft brass music. Allergic to any kind of committee; celebrates daily the ideal.

Tobias Hasselt

HORST SINGER – Klavier, Akkordeon

früher HMT Leipzig

Personifizierte gute Laune. Überzeugter Gut-Wetter-Radler und begeisterter Wassertourist. Begnadeter Arrangeur. Hasst bei der Arbeit nichts mehr als das Notenwenden!

Piano, accordion; formerly Leipzig Conservatory

Personifies a good mood. Devoted fair-weather cyclist and avid water tourist. Gracious arranger. Hates nothing more than flipping sheet music during concerts.



Horst Singer



Artwork: Blaukontor
www.blaukontor.de

Fotos: Anne Hornemann
www.annehornemann.de

Translation: Geoffrey Burbridge

